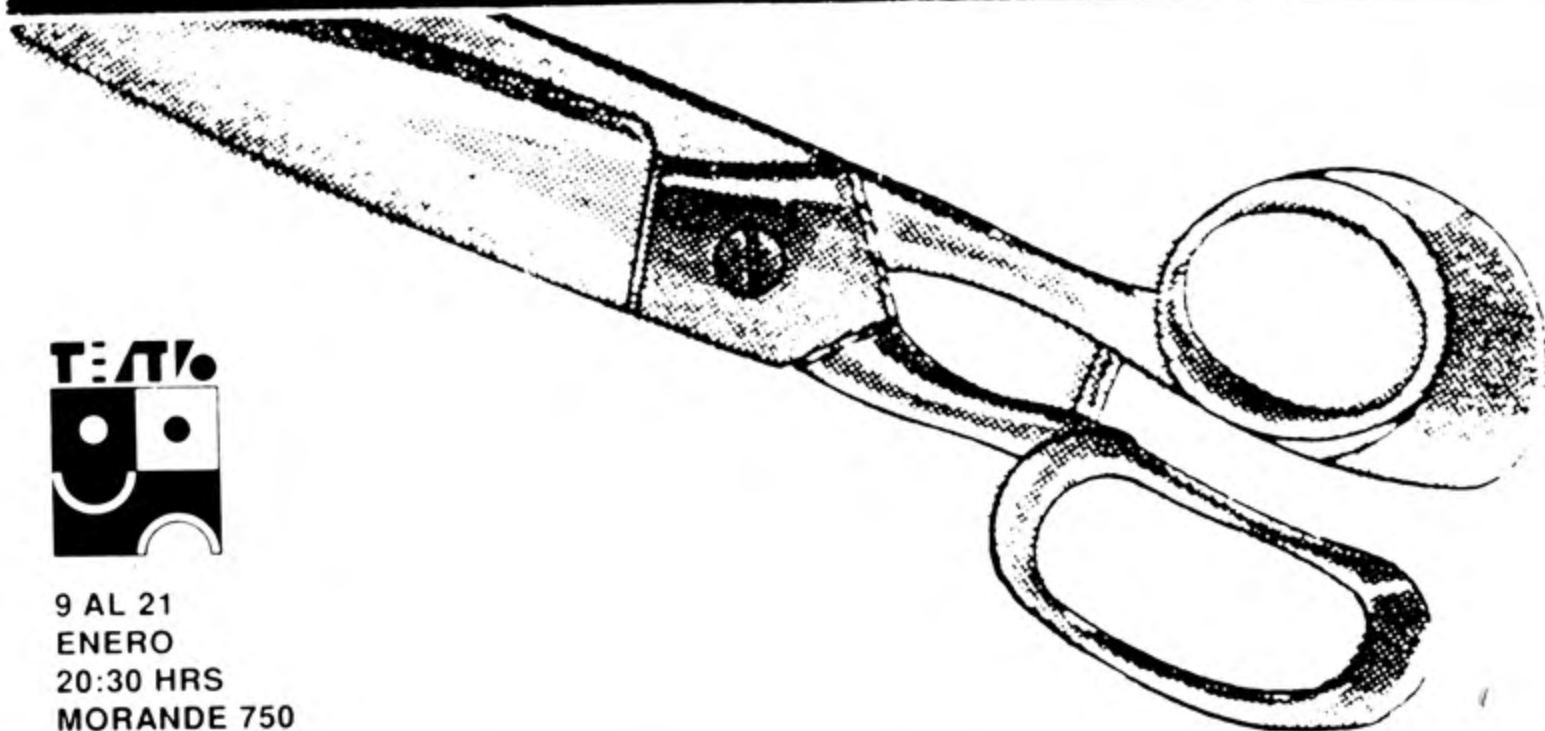


DEPARTAMENTO DE TEATRO - FACULTAD DE ARTES - UNIVERSIDAD DE CHILE



9 AL 21
ENERO
20:30 HRS
MORANDE 750
SANTIAGO
CHILE

FESTIVAL NUEVAS TENDENCIAS TEATRALES

2
1995



FONDO DE DESARROLLO DE LA CULTURA Y LAS ARTES * MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO * MINISTERIO SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD RADIO TIERRA DIARIO LA EPOCA RADIO COOPERATIVA

ANDREA GOIC

Se inicia el mayor evento de la creatividad teatral chilena

Hoy se se da luz verde, al Festival de Nuevas Tendencias Teatrales 2, organizado por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile y el apoyo del FONDART. Este evento cuenta con la participación de 28 grupos nacionales y en la Inauguración, dos montajes extranjeros invitados de Perú y Costa Rica.

El evento se inicia hoy a las 20:30 hrs., con la Inauguración de la exposición sobre *Lulú* de F. Wedekind especialmente realizada por los alumnos del cuarto año de Diseño Teatral, para continuar con el espectáculo "Performance de Bienvenida", a cargo de alumnos de Actuación del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, dirigidos por Marco Espinoza.

A continuación se presentará el grupo Peruano *Ikaro-Teatro* con la obra

Atituyanemu Remu, dirigida por Julio César Flores, que también es el autor e interpretada por Carmina Pinedo, Rafael Díaz y Julio César Flores.

La obra está basada en el rito de la *Ayahuasca*, que se extrae de las leyendas y costumbres del mundo Amazónico. Esta es la historia de una madre, que tiene a su hijo desaparecido en la selva. Recurriendo al rito de *Ayahuasca*, se interna en un viaje, recorriendo caminos, ríos, puentes, pasando peligros para encontrar a su hijo o comunicarse con su espíritu.

Julio César Flores, se inicia en el Teatro del Centro de Arte Popular T.C.A.P. de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima), fue fundador y actor del grupo Raíces. En 1990 inicia su experiencia como director y pedagogo en Iquitos (ciudad capital de la amazonía peruana), fundando el grupo Ikaro. Entre sus obras más destacadas se encuentran : *500 años*, *Erase Una Vez un Bosque*, *El reino de las Alas*, *1.789*, *Atituyanemu Renu*, entre otras. Continuando con la programación, se presenta la obra de Costa Rica, *Noche cadabra*, creada y actuada por Ishtar Yasin.

Al iniciar el espectáculo se convoca a la bruja, quien sugiere que mediante las artes del teatro conozcan a siete mujeres que viven en ella, como en toda mujer.

Perversas, santas, solitarias, heroicas, seductoras, admiradas y perseguidas; Estos personajes femeninos crean una imagen conjunta, donde la tenacidad enfrenta a la adversidad.

Ocho modelos para encadenar el alma femenina, y una actriz para liberarlas en escena mediante el conjuro del arte dramático.

Ishtar Yasin, gitana de nacimiento, estudio teatro en Costa Rica. En 1984 viaja a la Unión Soviética y estudia en el Instituto Estatal de Cine de Moscú. Egresó con el título de Actriz de Teatro y Cine. En Moscú ganó el primer premio en el concurso Nacional de Actuación Pushkin y actuó en quince obras de teatro y nueve cortometrajes. En 1994 cofundó el grupo de teatro Ambar y estrena *Agonice con Elegancia* de Irma Prego.

La primera versión de la puesta en escena fue dirigida por Alejandra Gutiérrez. La versión actual incluye cambios y nuevos aportes creativos realizados por Ishtar Yasin.

Con este espectáculo se cierra el programa de Inauguración, para dar paso mañana martes 10 de Enero al inicio de la competencia que se abrirá con la participación del espectáculo *Corazón de Tierra* de la Séptima compañía de Danza, dirigido por Luis Eduardo Araneda, uno de los ganadores de la primera versión del Festival de Nuevas Tendencias Teatrales.

INTEGRANTES DEL JURADO 1995

INVITADOS EXTRANJEROS



ISHTAR YASIN
REPRESENTANTE DE COSTA
RICA



MARCOS PORTNOY
REPRESENTANTE DE BÉLGICA



RICARDO RAMÍREZ CARNEROS
REPRESENTANTE DE MÉXICO



CARLOS COLMENARES
REPRESENTANTE DE VENEZUELA



SAMI SALEM
REPRESENTANTE DE EGIPTO

ACADÉMICOS DEL
DEPARTAMENTO DE
TEATRO DE LA
UNIVERSIDAD DE CHILE

DIANA SANZ

FERNANDO GONZÁLEZ

IGNACIO COVARRUBIAS

JUAN BARATTINI

LUIS ADVIS

JOSÉ PINEDA

RUBY GOLDSTEIN

PERIODISTAS

CARMEN MERA
LAS ULTIMAS NOTICIAS

JUAN ANTONIO MUÑOZ
EL MERCURIO

LEOPOLDO PULGAR
LA TERCERA

GABRIELA BADE
LA NACIÓN

EDUARDO GUERRERO DEL
RÍO
LA EPOCA

INVITADOS ESPECIALES



PETER SCHWARTZ
CONSEJO BRITÁNICO



AUGUSTA CRINO
INSTITUTO CHILENO-
NORTEAMERICANO

MARCO CVITANIC
DRAMATURGO

RODRIGO MARQUET
DIRECTOR

JUAN CRISTÓBAL GUMUCIO
ESTUDIANTE DE ACTUACIÓN
TEATRAL DE LA
UNIVERSIDAD DE CHILE

Festival de Nuevas Tendencias Teatrales

LULU • 2° PERFORMANCE DE BIENVENIDA
• ATITUYANEMU RENU • CORAZON DE
TIERRA • PANTOMIMAS TRAS LAS REJAS •
CEREMONIA • FOTONOVELA • MUERTOS
SIN SEPULTURA • AURELIA, AURELIO •
VAHO EN LOS HUESOS • ENTREGA A
DOMICILIO • SALOME • VIOLENTAMENTE
FELIZ • CUERPOS FEBRILES • OKIRU • EL
MEDICO A PALOS • CARTA DE GABRIELA •
COMO SE SALVO WANG-FO • BAÑO
PUBLICO • OJOS EN ESTADO SALVAJE •
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO • LA
DAMA DEL ABANICO • EL SEÑOR
GALINDEZ • SALOME • MANCHAS EN LA
PARED • KESA Y MORITO • TERTULIA •
EXAUDI • LA INCREIBLE Y TRISTE HISTORIA
DE CANDIDA ERENDIDA Y SU ABUELA
DESALMADA • LA CASA DE BERNARDA
ALBA • LETANIA



Lulú

El cuarto año de Licenciatura en Artes con mención en Diseño Teatral, presenta la exposición *Lulú* de F. Wedekind

A partir de la obra *Lulú*, en Frank Wedekind, se desarrolló este trabajo de IV año del Diseño Teatral, el cual consistió en realizar a escala natural, una síntesis del diseño y de la escenografía donde cada alumno contó con un lugar limitado de 4 metros cuadrados, su visión plástica y de dirección de la obra

PROFESORES GUÍAS

●Escenografía

Sergio Zapata

●Vestuario

Montserrat Catalá

●Diseño Aplicado

Daniel Molina

●Producción

Ignacio Covarrubias

●Iluminación

Guillermo Ganga

ALUMNOS DISEÑADORES

Rodolfo Elorrieta

Carlos Gallardo

Paula Moreno

Betsy Quiroz

Marcela Uriví

Francisca Zamorano

Dafne Bodenhofer

Andrea Astorga



2º performance de bienvenida

Preparado por alumnos del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile.

Inserta en una realidad social política teniendo como base grandes textos de la dramaturgia universal y grandes modelos femeninos de la historia, se entrega una visión estética y particular de la mujer como modelo contemporáneo.

●Director

Marco Espinoza

●Intérpretes

Julieta Figueroa

Nicole Díaz

Tania Heymann

María Paz Grandjean

Sybila Oxley

Susana Tello

●Diseño

Carola de Negri

Mauricio Rojas

●Música

Ivan Peña

atituyanemu renu

• Autor

Julio César Flores Becerra

• Director

Julio César Flores Becerra

EQUIPO ARTÍSTICO

• Vestuario

Nancy Danta

• Escenografía

Luis Lequerica

• Asistente de Dirección

Marina Díaz

• Asesor Musical

Jaime Vásquez Izquierdo

• Fotografía

Humberto Ruiz

• Intérpretes

Carmina Pinedo Yuyarima

Rafael Díaz Nuñez

Julio César Flores Becerra

EQUIPO TÉCNICO

• Técnico de Luces

Ricardo Orozco

• Descripción del Proyecto

La historia de la obra es a través del rito donde la madre, personaje central, se interna en ambos mundos para descubrir el paradero de su hijo, desaparecido. La madre



recurre al rito del Ayahuasca (bebida alucinógena). En su viaje visionario y real, la madre recorre caminos, ríos y puentes, enfrentando peligros para encontrar a su hijo o comunicarse con su espíritu.

corazón de tierra

• Autor

Luis Eduardo Araneda

Director

Luis Eduardo Araneda

• Equipo Artístico

Carmen Aros

Carola Ossa

Beatriz Alcalde

Roberto García

Luis Eduardo Araneda

• Intérpretes

Beatriz Alcalde

Varinia Canto

Marcela Coggiola

Cecilia Hermosilla

Paula Opazo

Paola Venturelli

Carolina Zemermann

Luis Eduardo Araneda

Hernán San Martín

Juan Antonio Salas

• Equipo Técnico

Alberto García

Carmen Aros

Carola Ossa

• Descripción del Proyecto

Este montaje surge como resultado de un proceso de trabajo de experimentación, e intuición; En base a sensaciones, emociones y experiencias propias de Latinoamérica y de nuestro país, a través de sus expresiones populares y cotidianas, donde se encuentra lo masculino y lo femenino, lo urbano y lo rural, lo sublime y lo prosaico, la poesía de la vida; sintetizada en imágenes de movimiento y de forma.



pantomimas tras las rejas

• Autor

Creación Colectiva

• Director

César Molina Varela

Intérpretes

Patricio Aceituno C.

Rodolfo Mandujano M.

Juan Carlos Millas M.

• Descripción del Proyecto

Pantomimas tras las Rejas es un espectáculo de teatro y pantomima, que consta de tres unidades:

1.- En la primera unidad se muestra la vida en la cárcel.

2.- En la segunda unidad se muestran las primeras experiencias, estando en libertad, después de permanecer varios años en prisión.

3.- Se muestran varios gags de pantomima, todos elaborados en prisión.

El objetivo central de este trabajo, es mostrar el interés y deseo de los integrantes de la compañía "Ex-presos" por tener una posibilidad de reinserción social a través de su trabajo teatral.



ceremonia

• Autor

Nilda Saldamando Díaz

• Director

Nilda Saldamando Díaz

• Intérprete

Nilda Saldamando Díaz

• Descripción del Proyecto

Ceremonia es la exploración creativa del espacio de acción ritual de una protagonista solitaria transitando la frontera del tiempo en movimientos activados desde su interior por las palabras-imágenes fundantes de su vida individual y colectiva. El espacio existe desde su propio movimiento gestual, la atmósfera sonora desde la propia omisión de su voz, el ritmo de su propia conciencia emocional.



fotonovela

• Autor

Creación Colectiva

• Director

La Compañía

• Equipo Artístico

Andrés Hernández

Sebastián Layseca

Viviana Revecó

Claudia Vergara

Ivone Contrera

Cristián Gajardo

Marcelo Parada

• Intérpretes

Andrés Hernández

Sebastián Layseca

Viviana Revecó

Claudia Vergara

• Equipo Técnico

Marcelo Parada

• Descripción del Proyecto

De la Fotonovela tomamos la posibilidad de una narración cuadro por cuadro de una historia. Del cómic, tomamos la síntesis gestual y narrativa. La estética formal propuesta tiene su origen en la película y el cómic *Dick Tracy*.

muertos sin sepultura

• Autor

Jean Paul Sartre

• Director

Rodrigo Pérez

• Equipo Artístico

Rodrigo Pérez

Sergio Zapata

Alessandra Guerzone

• Intérpretes

Roberto Baeza

Paulina Costa

Alfonso Escobedo

Paulo Meza

Leonor Lopehandía

Patricio Ruiz

Marcial Tagle

Sergio Véliz

Ana Zabala

Eduardo Herrera

• Equipo Técnico

Ana Eva Sovino

• Descripción del Proyecto

La puesta en escena parte de la investigación respecto del lenguaje escénico que se concreta en la reelaboración a través de la puesta de un texto dramático escrito para ser representado. Se intenta que el uso del espacio y el gestual de los actores se constituya en un nuevo texto dramático que se lea en forma paralela al texto escrito por Sartre.





aurelia, aurelio

• Autor

Creación Colectiva

• Director

Patricio Bunster

• Equipo Artístico y Vestuario

Daniela Echeverría

Lorena Molina

• Intérpretes

José Luis Vidal

Francisca Sazié

• Descripción del Proyecto

Este trabajo nace como resultado práctico del ramo de composición. Ramo que tiene como objetivo general el que los alumnos desarrollen una concepción del movimiento en el espacio (direcciones, planos, niveles), así como también la creación de motivos, células de movimiento y su potencial aprovechamiento y desarrollo.



vaho en los huesos

• Autor

Teresa Alcaíno

• Director

Teresa Alcaíno

• Equipo Artístico

Teresa Alcaíno

Isabel Croxato

Ximena Pino

Bárbara Vásquez

• Intérpretes

Ximena Pino

Bárbara Vásquez

• Equipo Técnico

Ana Eva Sovino

• Descripción del Proyecto

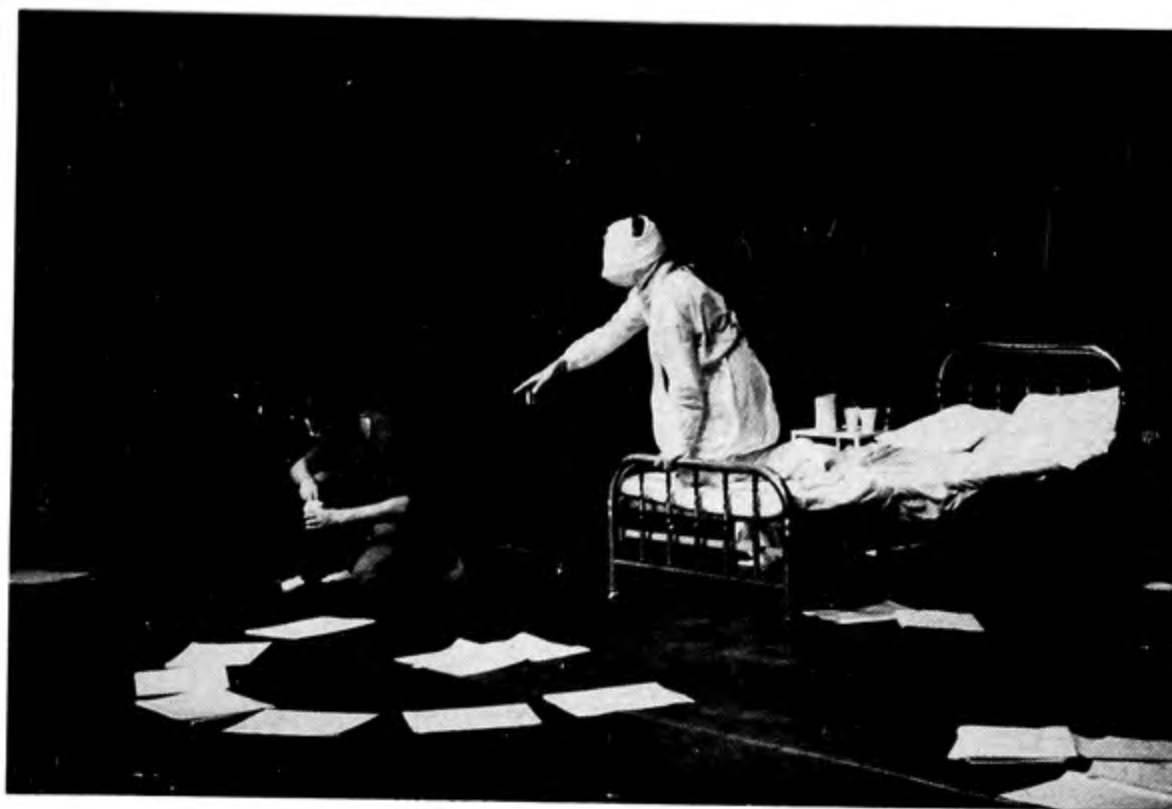
Un espacio abierto a la permanente búsqueda del ser humano: El dolor, la experiencia, la identidad, el misterio y la soledad.

La intensidad de los cuerpos no busca seducir, busca el riesgo, la libertad.

El espacio queda abierto.

entrega a domicilio

• Autor
Luz María Yacometti
• Director
Luz María Yacometti Castro



EQUIPO ARTÍSTICO

• Compositor de la Música Original
Michel Durot
• Producción Escenografía - Utería - Vestuario
(Todo el grupo de teatro)
• Diseño de Luces
Ricardo Orozco
• Intérpretes
Alfredo Becerra Maluenda
Héctor Viveros Carries
• Equipo Técnico
Ricardo Orozco
• Iluminación e Instalaciones
Sonido

Luz María Yacometti

• Descripción del Proyecto

El montaje tiene elementos cinematográficos, realistas y del absurdo, sin grandes ni complicadas pretensiones técnicas (obra *portátil*), sino que toda su fuerza y servicio radica en sólidas actuaciones y en un texto inteligente. Nuestro objetivo al presentar esta obra es sincronizar las emociones propias y de los eventuales espectadores, en la historia de dos marginados-marginales, Habitantes de su propio sub-mundo, tomando opciones estéticas, temáticas y dramáticas personales.

salomé

• Autor
Oscar Wilde

• Director
Jaime Lorca

EQUIPO ARTÍSTICO

• Diseño, Iluminación, Vestuario y Maquillaje

Betsy Quiroz

• Intérpretes

Jaime Lorca

• Equipo Técnico

Betsy Quiroz

• Descripción del Proyecto

La creación de imagen a partir de un concepto: como texto de partida está *Salomé* de Oscar Wilde. Una escena de ésta (la danza de Salomé) debe ser representada teatralmente a partir de un concepto (el tesoro) estos dos ejes (texto-concepto) se entremezclan y dan origen a un tercer eje que es la concepción plástica. Esto, en conjunción con la música y la caracterización, conforman una atmósfera de fuerte temple neo-barroco criollo. La obra dramática sufre una fuerte síntesis y queda de ésta el dibujo corporal en el espacio a través de lo gestual.



violentamente feliz

• Autor

Mauricio Díaz
Alfonso Escobedo

• Director

Mauricio Díaz
EQUIPO ARTÍSTICO

• Música

Pablo Toledo

• Iluminación

Cristóbal Castillo

• Escenografía

Andrea Villarzú

• Intérpretes

Judith Harders
Fernando Villalobos
Alfonso Escobedo
Ximena Carrera
Belén Cortizo
Alejandra de la Sotta
Paulo Meza

Agnes Eyspeev

Florencia Corden

Francisco Gómez

• Equipo Técnico

Elina Carbonell
Patricia Villalobos

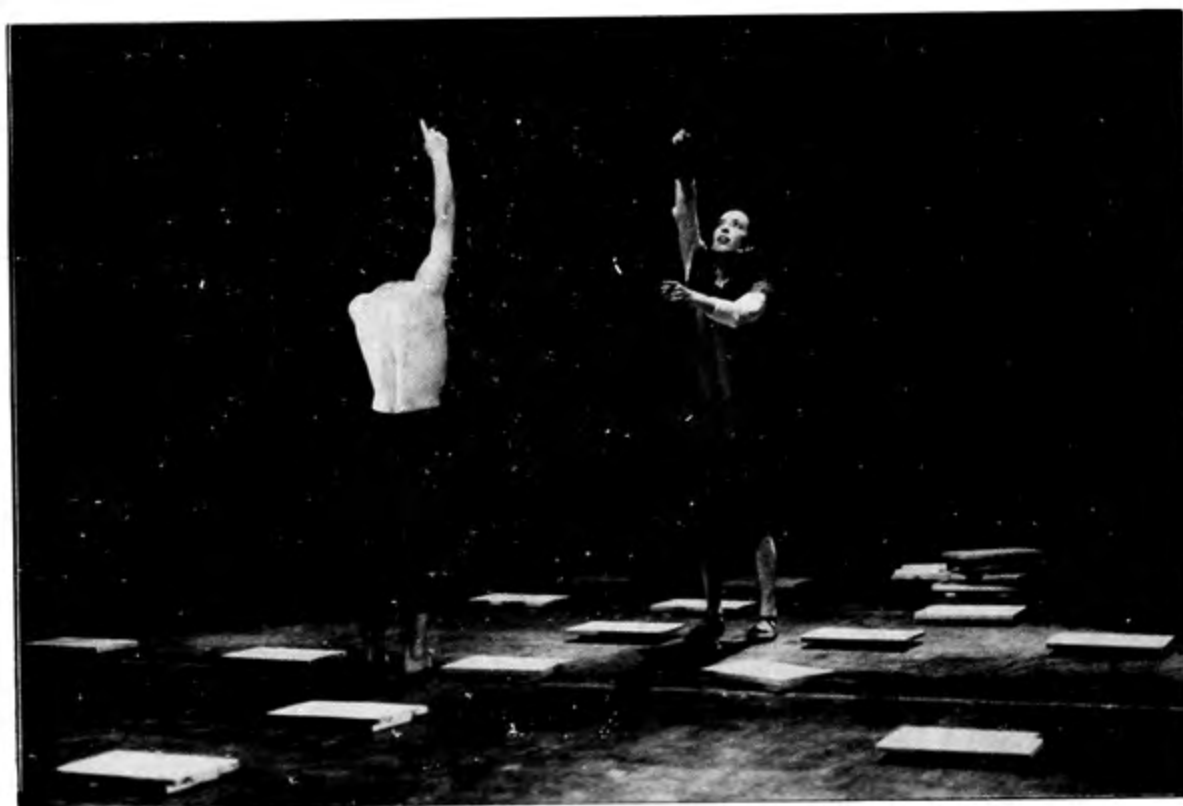
• Producción

Pedro Díaz



• Descripción del Proyecto

Violentamente Feliz es la historia de un grupo de personas en un andén de metro. En esta estación los discursos de cada uno van entrelazándose, mezclándose hasta dar forma a un discurso de amor. El texto de *Violentamente Feliz*, fue escrito por el actor y poeta Alfonso Escobedo y el director del presente proyecto, Mauricio Díaz.



cuerpos febriles

• Autor

Paulina Mellado Suazo

• Director

Paulina Mellado Suazo
EQUIPO ARTÍSTICO

• Escenografía

Nury González

Vestuario

Nury González

• Música

José Miguel Miranda

• Intérpretes

Marcela Escobar
Leonardo de Paula

• Descripción del Proyecto

En esta ocasión indagaré en dispositivos de lenguaje más precisos. Esto significa tener complejos gestuales vinculados con actividades humanas productivas, que dan lugar a hábitos y tecnologías propias de los oficios. Transformación y combinación de estos complejos gestuales en nuevas composiciones coreográficas estructuradas según un índice de compatibilidad determinado.



okiru

• Autor

Italo Tai

• Director

Italo Tai

EQUIPO ARTÍSTICO

• Vestuario

Ociel Bustamante

• Maquillaje

Andrés Pavez

• Máscaras y Utilerías

Italo Tai

• Intérpretes

Astrid Yutzumoto

Tomiko Kimura

Vladimir Huaiquín

Mikio Tsunekawa

Karola Luckavecchi

Eduardo Quezada

Claudia Pavez

Aldo Droguett

EQUIPO TÉCNICO

• Iluminación

Glenda del Valle

• Sonido

Beatriz Duque

• Descripción del Proyecto

Montaje basado en la estética Kabuki del teatro Japonés y de danza-teatro *Okiru*, nombre cuya traducción al castellano significa *despertar*. Mediante una puesta llena de color y energía en el vestuario.

el médico a palos

• Autor

Molière

• Director

Boris Quercia Martinic

EQUIPO ARTÍSTICO

• Escenografía

Maite Lobos

• Vestuario

Eugenio Delgado

• Iluminación

Luis Reinoso

• Asistencia de Dirección

Maira Miller

• Producción

Leonel Cornejo

• Intérpretes

Paulina Muñoz

Viviana Veas

Maira Miller

Renzo Briceño

Daniel Alcaíno

• Descripción del Proyecto

Molière. Molière es el caballo de batalla en todo momento difícil del teatro, es cómico y genial, popular y elitico. Es todo. Abarca a todos los públicos, ya que que todos quieren reír. *¿Cómo lo hacemos?* tenemos que hacer algo que pretenda ir a todo lugar una obra de batalla, casi de guerrilla *¿Cómo la comedia del arte?* Sí, *¿Pero cómo no caer en el cliché de la puesta en escena barroca de una farsa de Molière?*





carta de gabriela

• Autor

Gabriela Mistral

• Director

Ricardo Herrera

EQUIPO ARTÍSTICO

• Compositor Musical

Manuel Sepúlveda

• Ejecutor Musical

Hernán Castro

• Sonido

Manuel Sepúlveda

• Diseño Vestuario y Maquillaje

Mario Lorenzo Muñoz

• Intérprete

Carolina Fernández

• Descripción del Proyecto

El proyecto surge a partir de la lectura de la rica y expresiva prosa de nuestra Gabriela Mistral, sus cartas dirigidas al poeta Magallanes Moure, y de éstas, unas por sobre todas, la emitida desde su recuerdo ante una fuente de amor discontinuado hacia Romelio Ureta, el que se cercena con la fatalidad, la separación y el suicidio.

cómo se salvó wang-fó

• Autor

Margarite Yourcenar

• Director

Carla Achiardi Echeverría

EQUIPO ARTÍSTICO

• Diseño

Isabel Fuenzalida

• Vestuario

Mario Costa

• Música

Ximena Duque

• Intérpretes

Maricarmen Duarte

Juan Claudio Burgos

Jimmy Daccarett

Mario Costa

José Miguel de la Cruz

EQUIPO TÉCNICO

• Música

Macarena Cardemil

Ximena Duque

• Escenografía

Isabel Fuenzalida

• Diapositiva

Juan José Concha

• Descripción del Proyecto

¿Cómo se salvó Wang.Fó? es un cuento de Margarite Yourcenar, basado en un apólogo taoísta chino, y contenido en los *Cuentos Orientales*.

Con esto se quiere rescatar la capacidad del Teatro de contar historias y hacerlo de una manera estética y sintética.



baño público

- Autor

Carola Jeréz

- Equipo Artístico y

Asistencia Artística

Carmen Berenguer

Jaime Lizama

- Intérprete

Carolina Jeréz

- Equipo Técnico

Marcos Cussato

Jorge Aceituno

Reinhart Schultz

Rodrigo Berenguer

Pablo Lavin (Pamlo)

- Descripción del Proyecto

Baño Público es un guión teatral que articula dos discursos de la subjetividad femenina: Lo público y lo privado.

Las trampas de lo público en la publicidad del cuerpo femenino como mercancía. Por un lado la frontalidad de su rostro, por el otro, sus marcas.



De mano en mano, este cuerpo femenino como fetiche público: La intimidad en la obra *Baño Público* desea revelar trampas al cruzar estos dos discursos. Esta subjetividad femenina, traza una línea de su imaginario simbólico, que la sobra.



ojos en estado salvaje

- Autor

Eduardo Campos

- Director

Eduardo Campos

- Equipo Artístico

Eduardo Campos

Claudia Vergara

Sebastián Layseca

Soledad Montenegro

- Intérpretes

Claudia Vergara

Sebastián Layseca

EQUIPO TÉCNICO

- Iluminación

Soledad Montenegro

- Sonido

Eduardo Campos

- Descripción del Proyecto

El siguiente proyecto consiste en la puesta escena, a partir de un espacio predeterminado, como condicionante emotivo, gestual y textual, capaz de detonar de manera incónciente nuestra postura como creadores jóvenes; frente a la sociedad a la cual pertenecemos: *Necesitamos enemigos públicos.*

sueño de una noche de verano

• **Autor**
William Shakespeare
• **Director**
Rodrigo Muñoz-Sáez
• **Equipo Artístico**
Alumnos de Teatro y Música

de la Universidad Católica;
Diseñador de la Universidad
Católica de Valparaíso.

• **Intérpretes**
Mario Soto
Claudio González
Rodrigo González
José Luis Aguilera
Alvaro Espinoza
Elvira López
Gabriela Aguilera



Valentina Raposo
Claudia Pérez
Paulina Bronfmann
Leonardo Zamora

• **Músicos**
Fedora González
Angela Contreras
EQUIPO TÉCNICO

• **Escenografía**
Fernando Urzúa

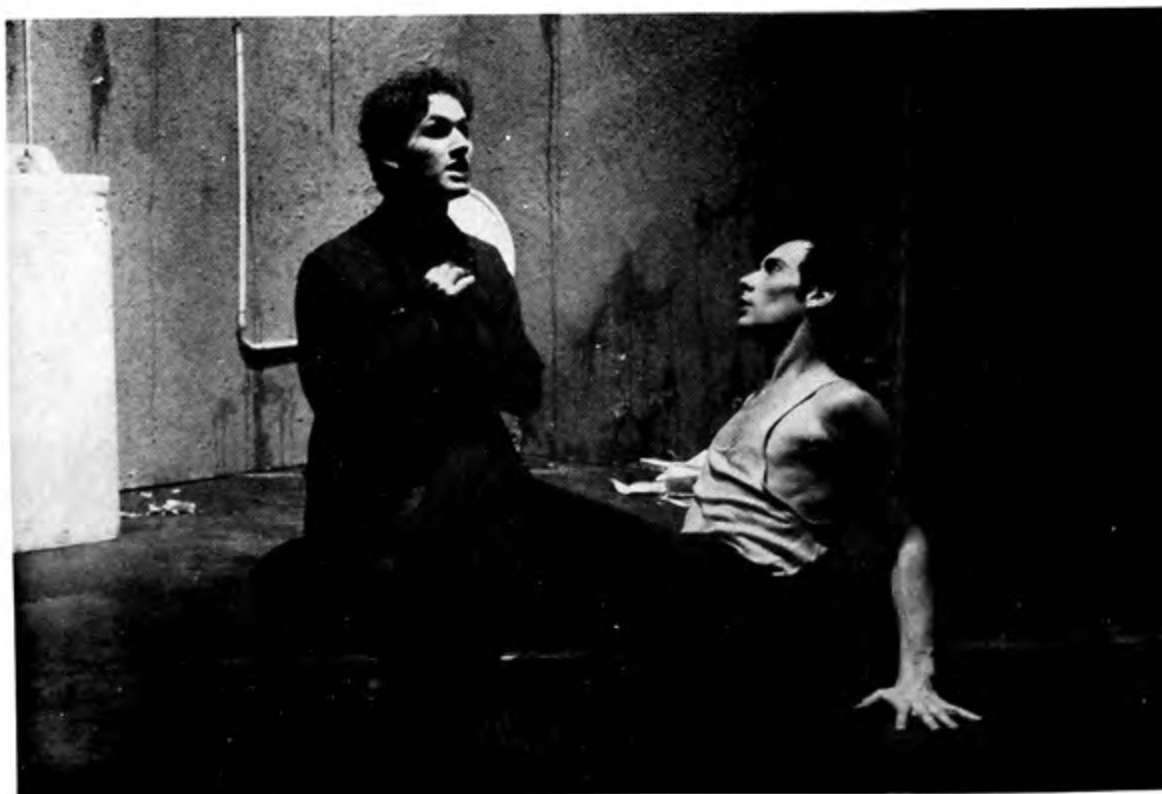
• **Vestuario**
Alejandro Bahamondes

• **Dirección de Arte**
Alejandro Bahamondes

• **Descripción del Proyecto**

El montaje está basado en un texto clásico, a partir de esto, se plantea una propuesta estética contemporánea, síntesis de nuestra visión de Shakespeare. Todo esto sustentado siempre desde la emoción y el juego escénico, que es definitivamente nuestro más sincero aporte.

La obra es una adaptación libre de *Sueño de una Noche de Verano* trabajada en forma de taller, buscando concluir en un espectáculo integral, dinámico, con música en vivo, mucho color y despliegue corporal.



la dama del abanico

• **Autor**
Yurío Mishima
• **Director**
Marco Espinoza
EQUIPO ARTÍSTICO

• **Música**
Pablo Toledo
• **Espacio y Vestuario**
Paranoiademoda

• **Intérpretes**
Jitsuko: Fernando Villalobos
Hanako: Cristián Lagreze
Yoshio: Andrea Giadach

• **Descripción del Proyecto**

La espera de un amor que nunca se consumará del texto de Mishima (*La Dama del Abanico*), se sitúa en nuestro montaje en un baño de una estación de trenes. Es precisamente en ese lugar donde secretamente Hanako ha esperado escondido la llegada de su amante: Yoshio. El amor como un castigo, y la sensación de una vida ya vivida son las ideas que convergen hasta los bajos fondos de estos urinarios.

el señor galíndez

• Autor

Eduardo Palovski

• Director

Andrés Céspedes B.

• Equipo Artístico

Paula Zúñiga

Patricio Molina

Daniel Alcaíno

Guillermo Calderón

Pamela Chamorro

Pablo Toledo

Andrés Céspedes

• Intérpretes

Paula Zúñiga

Patricio Molina

Daniel Alcaíno

Guillermo Calderón

EQUIPO TÉCNICO

• Iluminación

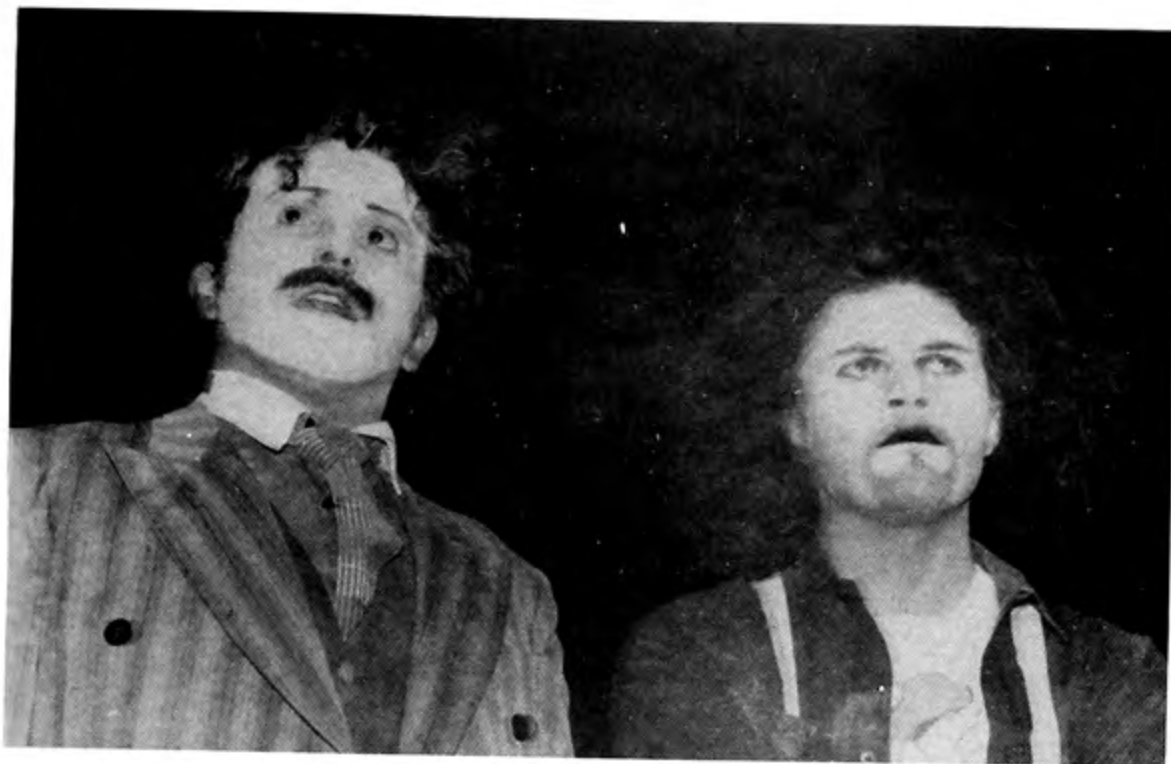
Pamela Chamorro

• Sonido

Pablo Toledo

• Descripción del Proyecto

Se privilegia la emoción, además un papel importante lo tienen las acciones físicas. El ritmo de actuación es rápido, sin que esto signifique que sea menos intenso o superficial; En cuanto a los personajes, tienen una apariencia de fantasía, pero están tratados desde una perspectiva realista.



salomé

• Autor

Oscar Wilde

• Director

Juan Carlos Toro

• Equipo Artístico

Cristián Figueroa

Rodrigo Pérez

Marcelo Parada

Juan Carlos Toro

• Intérpretes

Lieselotte Oehrens

María José Bergmann

Alejandra Carrasco

Victor Montero

Julio González

Cristián Figueroa

Juan Carlos Toro

EQUIPO TÉCNICO

• Diseñador

Marcelo Parada

• Asistente

Ivonne Contreras

• Descripción del Proyecto

esta puesta en escena corresponde a una adaptación de la obra *Salomé* de Oscar Wilde.

La temática se centra en el tratamiento conceptual de lo lunar y lo profético, señalado



por el autor del texto original, investigando teóricamente estos temas, derivandolos a signos e imágenes llevados a la puesta en escena. Este montaje pretende entregar una tragedia que se concibe como poesía, propia de una juventud que reacciona al desencanto de su entorno.

manchas en la pared

• Autor

Nelsón Báez

• Director

Tania Báez Cáceres

EQUIPO ARTÍSTICO

• Diseño Integral

Tania Báez

• Intérpretes

Paulina Mannarelli

Rodrigo Salinas

Alejandro Mendoza

Roberto Collado

EQUIPO TÉCNICO

• Iluminación

Orlando Díaz

• Maquillaje

Tania Báez

• Sonido

Marco Monsalves

• Descripción del Proyecto

Montaje que se inserta en la búsqueda del grupo de una expresión propia centralizada en el énfasis de la expresión corporal y la gestualidad. El rompimiento con la entrega formal convencional de un texto dramático teatral, surcando la vertiente del absurdo y con un acento de marcada visceralidad expresiva y formal.

Texto teatral que transgrede la gramática convencional basada en el diálogo, busca despertar por el mecanismo de la mera asociación, afinidad de ideas sugerentes, atmósferas interiores reconocibles e imágenes.



kesa y morito

• Autor

R. Akotagawa y verso clásico español

• Director

Rodrigo Nuñez

EQUIPO ARTÍSTICO

• Diseño de Iluminación

Fernando Urzúa

• Diseño de Escenografía

Francisca Cerda

• Selección Musical

Patricia Durán

• Intérpretes

Morito: Macarena Baeza de la Fuente

Kesa: Natalia Calderón Savagnac

Kesa: Andrea Ubal Rodríguez

Tia: Rocío Mendoza Pliscoff

Sirviente: Carolina Gimeno Vogel

EQUIPO TÉCNICO

• Iluminación y Tramoya

Fernando Vazúa

• Sonido

Patricia Durán M.

• Descripción del Proyecto

El trabajo consistió en lograr un acoplamiento desde la forma y desde el contenido de los cuentos del escritor japones R. AKOTAGAWA y el Verso Clásico Español, en especial los de Lope de Vega. Encontramos puntos de encuentro: El tratamiento de los temas, motivos; El honor, el rol de las mujeres en sociedades claramente patriarcales, el mito como generador de una fuerza oscura e incluso perversa, las dualidades alma-cuerpo, inmaterialidad-maternidad, bien-mal. Asumimos los temas no desde el punto de vista crítico, sino que defendemos las visiones de la época y la cultura que adornamos.





tertulia

• Autor

Vicky Larraín - James Joyce

• Director

Vicky Larraín

EQUIPO ARTÍSTICO

• Gráfica

Manuel Pertier

• Escenografía

Ricardo Castro

• Vestuario

María Ximena Leiva

• Intérpretes

Mariela Cid

Alejandra Silva

Valeria Schneider

Vicky Larraín

Hugo Uribe

Ricardo Herrera

EQUIPO TÉCNICO

• Iluminación

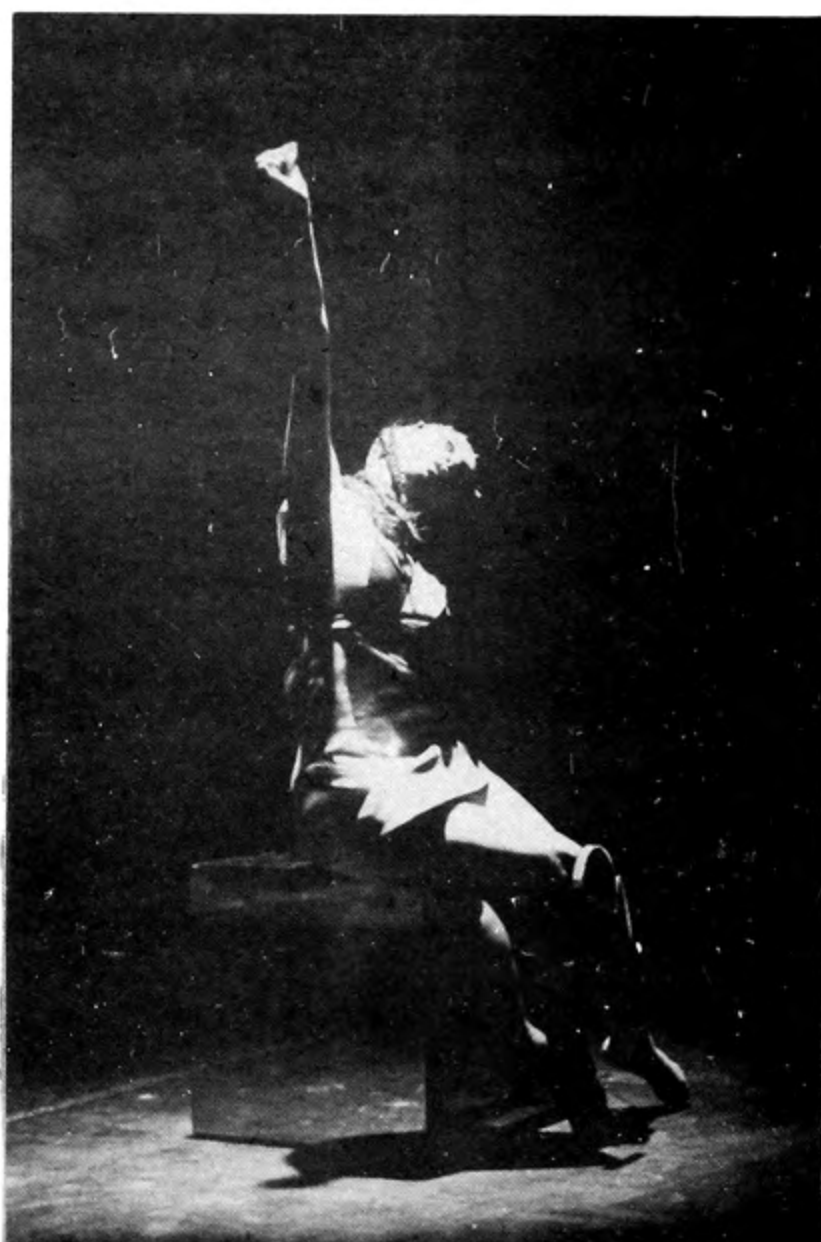
Rodrigo Vidal

• Sonido

Pablo Toledo

• Descripción del Proyecto

Es un trabajo con textos extraídos del monólogo de Molly Bloom, de James Joyce. La coreografía es el resultado de una investigación sobre los gestos cotidianos que hiciera la compañía en el taller de Vicky Larraín.



exaudí

• Autor

Creación Colectiva

• Director

Marcelo Inostroza

EQUIPO ARTÍSTICO

• Diseño de Vestuario y Escenografía

Andrea Heissin

• Montaje Audiovisual y Gráfica

Elizabeth Acevedo

• Intérpretes

Marcelo Retamales

Viviana Gonzáles

Claudia Negrete

Marcela Inostroza

EQUIPO TÉCNICO

• Sonidista

Iván Quiroz

• Descripción del Proyecto

Esta obra coreográfica es una representación simbólica y abstracta acerca de la observación y vivencias del hombre urbano y del sistema en el cual vive inmerso. Es una parodia futurista de lo que virtualmente le sucede a cuatro seres andrógenos en los mismos y opuestos espacios y tiempos.

la increíble y triste historia de la cándida eréndida y su abuela desalmada



• Autor
Gabriel García Márquez

• Director
Omar Prasthan
EQUIPO ARTÍSTICO

• Vestuario y Utilería
Roberto Campusano

• Composición Musical
Fresia Montecinos

• Intérpretes
Maisa López
Marcela Muñoz
Arturo Soto
Rodolfo Cepeda
Jessica Espinoza
Marina Abranches
Rina Napoli
Omar Prasthan
EQUIPO TÉCNICO

• Iluminación
Rubén Aravena

• Sonido
Francisco Herrera

• Descripción del Proyecto
La Increíble y Triste Historia de la Cándida Eréndira y su Abuela Desalmada, es un espectáculo en el que predomina la imagen, lo visual, el gesto, el signo, el cuerpo. La crítica lo consideró como un acierto teatral, con realismo y magia a raudales (Sic).

la casa de bernarda alba

• Autor
Federico García Lorca
• Director
Verónica García-Huidobro

EQUIPO ARTÍSTICO
• Diseño, Escenografía y Vestuario
Beatriz Navarrete
• Tratamiento Escenografía
Nicolás Cheur-Le Cameleon
• Diseño Iluminación
Francisco Pino
• Interpretación Musical
Pilar Aguilera

• Intérpretes
Luna del Canto
Francisca Arce
Rodrigo del Campo
Blanca Turrientes
Angélica Soto
Tamara González
Marisol Nelson
Ximena Aguilera

Pilar Aguilera
EQUIPO TÉCNICO
• Realización Escenografía
Francisco Pino
• Realización Vestuario
Patricia Rodríguez
• Diseño Afiches y Programas
Juan Francisco Turrientes
• Fotografías
Judith Inostroza
• Descripción del Proyecto

La re-interpretación semiológica de *La Casa de Bernarda Alba* de Federico García Lorca se apoya sobre la síntesis efectiva y operatoria de la palabra, de la presencia humana y del espacio. La teatralidad tendrá que tener en cuenta estos elementos fundamentales para integrarlos en un sistema de signos y símbolos irreductibles a otros. Texto, cuerpo, espacio, emoción, imagen y objeto conforman una espesura de signos que exigen la presencia de actores cuyas funciones *estructuradoras* de los diferentes sistemas de signos y símbolos comprometidos en el espectáculo.



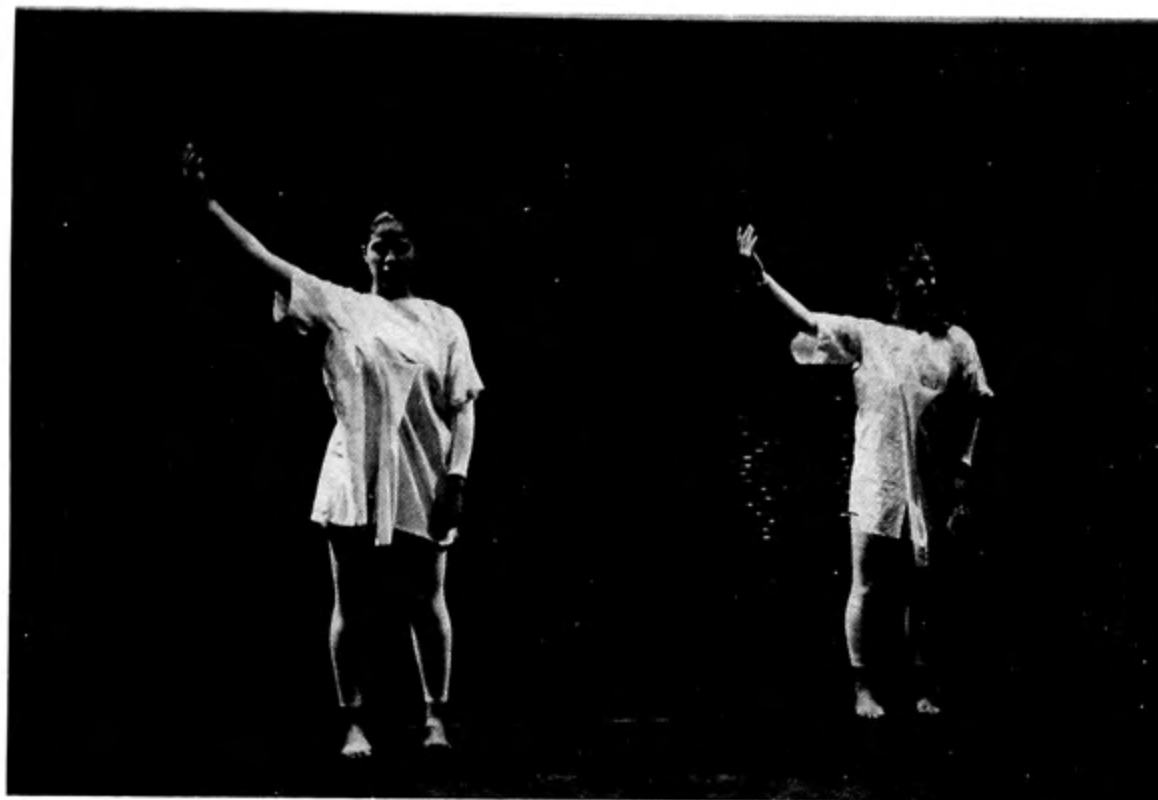
letanía

- Autor

Nelsón Avilés Pizarro

- Director

Nelson Avilés Pizarro



EQUIPO ARTÍSTICO

- Vestuario

María Hortensia Irrázaval

- Escenografía e Iluminación

Nelson Avilés Pizarro

- Compaginación y Sonido

Daniel Gómez

- Diseño y Producción

Iván Sánchez

- Intérpretes

Janette Marín

Daniela Marini

Paula Espinoza

Lorena Escobar

Macarena Ortúzar

Andrés Maulén

Sergio Díaz

EQUIPO TÉCNICO

- Iluminación

Nelson Avilés

- Sonido

Daniel Gómez

- Descripción del Proyecto

Las historias: encuentros, agobios, impulsos frustrados, superficialidades que desbordan el ser, escenas del perfume de todos los días, que se revuelven tras la búsqueda y posesión de un momento íntimo, sacrificio silencioso y breve que orienta a un hacer con mayor complicidad, fomentando escondidas satisfacciones.

RESULTADO FESTIVAL DE NUEVAS TENDENCIAS TEATRALES II

PREMIOS PEDRO DE LA BARRA

1. DISEÑO INTEGRAL

- IVONNE CONTRERAS
FOTONOVelas

- PAMELA CHAMORRO
EL SEÑOR GALINDEZ

2. DRAMATURGIA

- ALFONSO ESCOBEDO Y MAURICIO DIAZ
VIOLENTAMENTE FELIZ

3. DIRECCION

- ANDRES CESPEDES
EL SEÑOR GALINDEZ

4. BANDA SONORA

- CORAZON DE TIERRA

5. VESTUARIO

- ROBERTO CAMPUSANO
LA INCREIBLE Y TRISTE HISTORIA DE LA CANDIDA ERENDIRA Y SU ABUELA DESALMADA

6. INTERPRETES

- FRANCISCA SAZIE
AURELIO, AURELIA

- CLAUDIA VERGARA
OJOS EN ESTADO SALVAJE

- PAULO MEZA
MUERTOS SIN SEPULTURA

- RENZO BRICEÑO
EL MEDICO A PALOS

- DANIEL ALCAINO
EL MEDICO A PALOS
EL SEÑOR GALINDEZ

- GUILLERMO CALDERON
EL SEÑOR GALINDEZ

- MARCELA MUÑOZ
LA INCREIBLE Y TRISTE HISTORIA DE LA CANDIDA ERENDIRA Y SU ABUELA DESALMADA

- PAULA ZUÑIGA
EL SEÑOR GALINDEZ

7. MONTAJES

- FOTONOVELA

- OKIRU

- CUERPOS FEBRILES

- EL SEÑOR GALINDEZ

- AURELIO, AURELIA

- VAHO EN LOS HUESOS

- LA DAMA DEL ABANICO

- CORAZON DE TIERRA

PREMIOS COMISION ORGANIZADORA FESTIVAL DE NUEVAS TENDENCIAS TEATRALES 2 (AUSPICIADORES)

- ROCIO MENDOZA
BECA COMPLETA
INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO

- BORIS QUERCIA
PREMIO TELECOM CELULAR

- VERONICA GARCÍA-HUIDOBRO
PREMIO (VIDEO)
INSTITUTO CHILENO NACIONAL DE LA JUVENTUD

- TEATRO DEL CANCERBERO
PREMIO (VIDEO)
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD

- GRUPO CREACION
PREMIO (EQUIPO DE AUDIO)
DEPARTAMENTO DE TEATRO UNIV. DE CHILE

- GRUPO PELE
PREMIO (EQUIPO DE AUDIO)
DEPARTAMENTO DE TEATRO UNIV. DE CHILE

PREMIOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD

Consiste en la facilitación de la sala multimedia durante el mes de marzo con el correspondiente porcentaje de taquilla completo a recaudar en cada función:

- FOTONOVELA
- CUERPOS FEBRILES
- AURELIO, AURELIA
- VAHO EN LOS HUESOS
- LA DAMA DEL ABANICO

PREMIOS ESPECIALES PEDRO DE LA BARRA

- ANDRES PEREZ
TRAYECTORIA

- VICKY LARRAIN
TRAYECTORIA

- GRUPO EX-PRESO
CONTRIBUCION AL ARTE



Andrés Pérez y Abel Carrizo,
en ceremonia de premiación.

O P I N I O N E S

V I C K Y L A R R A Í N

Para mí el Festival ha en el cual uno se acuerda dan la posibilidad de el tiempo.

Si pudiera sugerir algunas versiones, pediría que hubiese un experto en género que trabajo) y la irreverencia o a quienes norma, premio a la para mí es entender sin lógica.

Todo esto con motivo de las Nuevas Tendencias ¿No?.



Vicky Larraín
Bailarina y Coreógrafa
Directora del Teatro del Cuerpo

representado un espacio de que es persona y te reunirte y encontrarte en

cosas para sus futuras dentro del jurado danza-teatro (que es el que se dieran premios a inventen cosas contra la desestructura, la que

EVENTOS ESPECIALES

PROGRAMACION

DE EVENTOS

ESPECIALES

FESTIVAL DE

NUEVAS TENDENCIAS

TEATRALES II

**MIÉRCOLES 11 DE
ENERO**
18:00 HRS. - SALA I
FORO DE
INTERCAMBIO

- Luis Eduardo Araneda
Corazón de Tierra
- César Molina
Pantomimas tras las rejas
- Nilda Saldamando
Ceremonia
- Viviana Reveco
Fotonovela
- Rodrigo Pérez
Muertos sin Sepultura

JUEVES 12 DE ENERO
18:00 HRS. - SALA I
EN PRO Y EN
CONTRA I

(Dos connotados creadores expondrán puntos de vistas divergentes con respecto a las nuevas tendencias teatrales).

**VIERNES 13 DE
ENERO**
18:00 HRS. - SALA I
FORO INTERCAMBIO

- Francisca Sazie
Aurelia, Aurelio
- Teresa Alcaíno
Vaho en los huesos
- Luz María Yacometti
Entrega a domicilio
- Jaime Lorca
Salomé
- Mauricio Díaz
Violentamente feliz
- Paulina Mellado
Cuerpos febriles
- Italo Tai
Okiru

**SABADO 14 DE
ENERO**
18:00 HRS. - SALA I
FUNCION OFF
FESTIVAL

ALEXINA UN DESEO
INTERFERIDO
FORO

LUNES 16 DE ENERO
18:00 HRS. - SALA I
FORO DE
INTERCAMBIO

- Boris Quercia
El médico a palos
- Ricardo Herrera
Carta de Gabriela
- Carla Achiardi
Como se salvó Wang-Fo
- Carolina Jerez
Baño Público
- Eduardo Campos
Ojos en estado salvaje
- Rodrigo Muñoz
Sueño de una noche de verano

MARTES 17 DE ENERO
18:00 HRS. - SALA I
EN PRO Y EN
CONTRA 2

(Dos connotados creadores expondrán puntos de vistas divergentes con respecto a las nuevas tendencias teatrales).

MIÉRCOLES 18 DE ENERO
18:00 HRS. - SALA I
FORO DE
INTERCAMBIO

- Marcos Espinoza y Fernando Villalobos
La dama del abanico
- Andrés Céspedes
El señor Galíndez
- Juan Carlos Toro
Salomé
- Tania Baez
Manchas en la pared
- Rocío Mendoza
Kesa y Morito

JUEVES 19 DE ENERO
18:00 HRS. - SALA I
EN PRO Y EN CONTRA
3

(Dos connotados creadores expondrán puntos de vistas divergentes con respecto a las nuevas tendencias teatrales).

VIERNES 20 DE ENERO
18:00 HRS. - SALA I
FORO DE
INTERCAMBIO

- Vicky Larraín
Tertulia
- Marcela Inostroza
Exaudi
- Omar Prasthan
La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y su abuela desalmada
- Verónica García-Huidobro
La casa de Bernarda Alba
- Nelsón Avilés
Letanía



Foro de Intercambio



"El sueño de Clara" debutó en el festival del año pasado.

Abierto el Festival de Nuevas Tendencias Teatrales

El certamen finalizó

El certamen finalizó con un champañazo puso fin a la versión del Festival de Nuevas Tendencias Teatrales, organizado por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile y cuyo jurado eligió al mejor montaje y a las mejores obras en competencia.

La velada de clausura — una noche — comenzó con el taller de actuación de Andrés Pérez. Basándose en el guion de "Sueño de verano", Pérez y algunos actores de la Universidad presentaron un original montaje durante media hora, en el que los personajes narraron su propia historia. Sólo entonces se inició el espectáculo, que duró más de dos horas.

La segunda versión de las Nuevas Tendencias comenzó durante diez días. Durante este tiempo se recibieron las 28 obras, divididas en tres categorías: obra completa, obra de 50 minutos y más; "Medio metraje" (entre 20 y 50 minutos) y "Pequeño formato" (menos de 20 minutos).

El premio Pedro de Montalvo fue otorgado al montaje "Okiru", "Cuerpo Galindez", "Aunque en los huesos" y "Corazón de mujer".

El mejor director resultó ser el de "Okiru", el cual obtuvo el primer premio de un grado de distinción.



Abel y la "U"

Ricard
Carner
Escuela
Artes y
Ishtar y
Rica, Jos
de la Con
Teatro "L
Oscar San
Corporació
le la Cultu
Venezuela,
ortnoi, pro
nservator
nmático de

Festival de Teatro

Con harto trabajo está la comisión seleccionadora de proyectos que van a participar en el segundo Festival de Nuevas Tendencias Teatrales, los días 10 y 21 de enero, que organiza el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile.

En total han recibido más de 75 proyectos y sólo 25 podrán participar en las tres categorías que han propuesto:

"Función completa", el nombre como un homenaje al teatro, son los que duran de 50 minutos y más; "Medio metraje" los de 20 a 50 minutos y "Pequeño formato".

La idea es presentar en los días del festival un programa que integre a estas modalidades y también crear un espacio de encuentro interdisciplinario, porque no sólo se trata de funciones, sino que de mesas redondas, charlas y mucho intercambio cultural entre sus asistentes. La sorpresa es que posiblemente el director de "La Negra Ester" y "El Popol Vuh", entre otros, participará en este encuentro, realizando alguna actividad aún no confirmada.

Sus organizadores prevén la participación en el jurado de personalidades consagradas en el ambiente de Venezuela, España, México, Bélgica, Costa Rica y Argentina, entre otros. Las invitaciones están cursadas, lo complicado es costear el pasaje para todos, cuenta Samuel Villarroel, uno de los organizadores.

-Hemos invitado a

EL MERCURIO — Jueves 22 de Diciembre de 1994

Andrés Pérez Hará Taller en el Festival de Teatro de la UCH

El director trabajará, junto a alumnos de la Universidad de Chile, en torno a la obra "Sueño de una noche de verano". El trabajo se presentará en el Festival de Nuevas Tendencias.

Aventura teatral en sala Agustín Siré

noche

TABLAS FESTIVAL DE NUEVAS TENDENCIAS

Con la presencia de importantes figuras del teatro internacional se desarrollará en enero la segunda versión del Festival de nuevas tendencias teatrales. El certamen, que se realizará entre el 10 y el 21 de enero, congregará a personajes de Venezuela, España, México, Bélgica, Costa Rica y Argentina, entre otros países. En estos días, la comisión seleccionadora del Festival — integrada por académicos del Departamento de Teatro de la U. de Chile — se encuentra en etapa de análisis de los más de 100 proyectos que participaron en el concurso.

el Carrizo, director

Agotado, pero muy

Se cierran inscripciones para Festival de Teatro

El encuentro, que organiza la Escuela de Teatro de la U. de Chile, se realizará entre el 10 y el 21 de enero en la Sala Agustín Siré.

MIÉRCOLES 21 DICIEMBRE

Desde hoy y hasta el 9 de diciembre estarán abiertas las inscripciones para participar en la segunda versión del Festival de Nuevas Tendencias Teatrales, que organiza el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile.

En esta ocasión se espera superar el éxito alcanzado en 1993 cuando participaron sesenta proyectos, de los cuales fueron seleccionados para participar "Los monstruos", "El sueño de Clara", "El sueño de Clara" y "Chilena Dignidad", obra de Vicente Huidobro que provocó escándalo.

LOS OBJETIVOS del Festival son estimular la participación de los estudiantes, motivar el trabajo creativo interdisciplinario, incentivar la reflexión, la solidaridad e intercambio entre los artistas chilenos. Habrá tres categorías: obra completa, 5 a 10 minutos; medio metraje, 10 a 30 minutos; y función completa, 50 a 90 minutos. Los interesados pueden tirar las bases y fichas en la sala 750.

Gabriela Bode
SANTIAGO

A gusta conocer las creencias de las jóvenes generaciones sobre las nuevas tendencias teatrales. Mucho dolor e histeria. Frimientos indefinidos no expiación de una pena más ancestral a los cuarenta años de la mayoría de los participantes en el Segundo Festival de Nuevas Tendencias Teatrales.

Quizá por eso, después de toda una gama de otros sentimientos, la obra más galardonada fue aquella que privilegió el sarcasmo y el realismo por sobre las ansiedades ambiguas y personales: "El señor Galíndez", del argentino Eduardo Pavlovsky y dirigida por Andrés Céspedes.

Este montaje, con una necesaria dosis de humor negro, un poco de sadismo y basada en el realismo de la historia de un grupo de torturadores fue, sin duda, lo mejor del repertorio. Recibió el premio Pedro de la Barra al montaje, la dirección, la gran actuación de Paula Zúñiga, la interpretación de los actores Daniel Alcázar y Guillermo Calderón y el diseño de Pamela Chamorro.

Otras siete creaciones también recibieron galardones dentro de los distintos formatos y géneros participantes en el festival.

ESFUERZO

En la categoría pequeño formato en teatro el premio recayó en "Fotomela", entretenida pieza hecha al estilo de un comic de los años 50. En danza ganaron "Aurelia, el relicio", por la combinación de fuerza en el movimiento y la delicadeza del acto, y "Cuerpos febriles", principalmente por



"El señor Galíndez" fue la vedette de este festival llevándose los premios Pedro de la Barra al montaje, a la dirección, la mejor actriz, el mejor diseño y los mejores actores.

Con ocho obras premiadas terminó el Festival de Nuevas Tendencias Teatrales

El sarcasmo pudo más que el dolor

el uso del espacio.

En medimetraje el premio en teatro fue para "La dama del abanico", del japonés Yukio Mishima. "Vaho en los huesos", donde la dirección de Paulina Mellado logra un tono de mucha delicadeza, movimientos finos y gráciles, lo recibió en danza.

En función completa en teatro fue elegida "Okiru", escrita y dirigida por Italo Tai, que muestra un buen trabajo de investigación de las tradiciones japonesas. Y en danza, "Corazón de tierra", un viaje demasiado largo por los bailes tradicionales chilenos.

Otro de los montajes destacables es "Violentamente feliz", con un buen texto de Alfonso Escovedo y Mauricio Díaz galardonado en dramaturgia. En él los autores logran construir una semblanza bastante poética de algunos males de la sociedad moderna. Pero quizá esto sea

mucho decir cuando la pretensión es sólo describir las distintas soledades que se encuentran a los pies de la línea amarilla de una estación del Metro.

Y aún queda bastante por decir. Nombres, premios y reflexiones luego de una intensa jornada de trabajo teatral.

La clausura fue la noche del sábado pasado con una versión de "Sueño de una noche de verano", montada por el taller de Andrés Pérez y el reconocimiento a las más de 300 personas que participaron en ésta, más que nada, muy esforzada muestra teatral.

ESPECTACULOS

LA SEGUNDA VERSION DEL CERTAMEN SE REALIZA EN LA SALA AGUSTIN SIRE:

28 Obras Presenta el Festival de Nuevas Tendencias

"Corazón de tierra", una obra de Luis Eduardo Araneda, ganador del anterior ciclo, abrió ayer la segunda versión del Festival de Nuevas Tendencias Teatrales. La muestra es organizada por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, durará dos semanas y se desarrollará en la sala Agustín Sire de la capital.

Cerca de 80 proyectos llegaron al Departamento una vez que los organizadores realizaron la convocatoria. Se seleccionaron 28, los cuales fueron divididos en tres categorías: pequeño formato (5 a 19 minutos), medimetraje (20 a 49) y función completa (50 a 90).

Entre los montajes hay performances, danza teatro, multimedia y adaptaciones de clásicos. Según los organizadores, la idea es privilegiar la creación. Es por eso que cerca del 90 por ciento de las obras son estrenos y el resto corresponde a trabajos no muy difundidos.

"OKIRU" O "DESPERTAR"

Abrió la muestra Luis Eduardo Araneda, ganador del anterior festival con su obra "El sótano". Esta vez participa, junto al grupo de danza teatro La Séptima Compañía, con "Corazón de tierra".

El montaje fue preestrenado en el Teatro de la Universidad de Chile y "es el resultado de un largo proceso de experimentación", explica Araneda. "Su objetivo es acercar la gestualidad al mundo de lo popular, recogiendo nuestra idiosincrasia", agrega. La música consiste, básicamente, en una recopilación de folcloristas chilenos.

Italo Tai, director de la compañía Herman Hesse, presentará "Okiru". Aunque su traducción del japonés significa "Despertar", esta obra narra —a través de la mitología shintoísta— la muerte de los dioses. El problema del dolor y de la soledad se abordan desde la estética Kabuki y con un óptica budista.

"Tertulia", de Vicki Larrain, es una adaptación de la película "El baile", de Ettore Scola. Junto a la com-

- El ciclo comenzó anoche y se extenderá hasta el 21 de este mes. Entre los montajes figuran performances, danza teatro, adaptaciones de autores clásicos y espectáculos multimedia.



Algunos participantes en el Festival de Nuevas Tendencias Teatrales: Verónica García Huidobro ("La casa de Bernarda Alba"), Vicky Larrain ("Tertulia"), Carolina Jerez ("Baño público"), Italo Tai ("Okiru"), Andrés Céspedes ("El señor Galindez") y Renzo Briceño ("El médico a palos").

pañía Teatro del Cuerpo, la directora trata de imaginar escenas que no están en la película y las transforma en movimiento.

TORTURA Y BAÑOS PUBLICOS

Andrés Céspedes y la compañía Teatro del Cancerbero pondrán en escena la obra "El señor Galindez", del argentino Eduardo Pavlovski. El argumento gira en torno a dos torturadores y un aprendiz. Los tres generan

el conflicto que de tanto en tanto aumenta por la aparición de un cuarto personaje: un teléfono desde el cual reciben las órdenes.

Dentro de la categoría medimetrajes se encuentra "Baño público", performance de Carolina Jerez, quien sobre un texto de su autoría trabaja la tensión de la memoria femenina que recorre, desde un ropero, el paso de la infancia al estrellato. "Me interesa la dificultad, el defecto, el no ser modelo estándar. Desde la tensión voy mez-

clando tramas de plástica, de fotografía y de música", explica la actriz.

TEXTOS CLASICOS

En este certamen, la innovación también puede surgir a partir de los textos maduros consagrados. Es el caso de Verónica García Huidobro y su montaje de "La casa de Bernarda Alba". Reinterpretado a la luz de la segunda mitad del siglo, el texto de García Lorca encuentra en esta obra "un lenguaje contemporáneo, una nueva utilización de referentes y signos".

Otro ejemplo es Molière con "El médico a palos", en la versión de Quercia y la Compañía con Baud. Para uno de sus integrantes, Briceño, lo más novedoso del montaje "es que se ve un grupo tratando de hacer teatro, con todo lo que cuesta hacerlo hoy en Chile".

CUESTION DE FIDELIDAD

Los creadores que participan en esta muestra dicen tener claro por qué hacen. "Yo creo que, como dice Baud, todo artista es un innovador", afirma Vicky Larrain.

Para Verónica García Huidobro, la cuestión de indagar en el lenguaje teatral. "Por eso tomé un clásico conocido como Bernarda Alba", señala.

El director de "Okiru", Italo Tai, prefiere no separar el teatro tradicional de las nuevas tendencias. "Aunque que "cuando uno es fiel a sí mismo, esa expresión de esa fidelidad es una nueva tendencia".

"Hay que reconocer que este es el único espacio que reúne mucho de creación y donde se le dan oportunidades a gente absolutamente desconocida", sostiene Verónica Huidobro. "A gente que llevaba tiempo haciendo teatro por su cuenta y con este festival se legitimó".

El encuentro en la Sala Agustín Sire se prolongará hasta el sábado. Durante dos semanas, el público podrá ver las obras y además participar en talleres, conferencias, talleres y seminarios.



Claudio González (Bottom), Elvira López (Titania) y Claudia Pérez (Puck).

El grupo presentará "Sueño de una noche de verano"

Compañía Teatro Malo estrena otro Shakespeare en versión itinerante

CLAUDIA HEISS

La sala Agustín Siré se llenó de teatro. En sólo once días, se ha programado la presentación, en el segundo Festival de Nuevas Tendencias Teatrales, de 28 montajes catalogados según su duración en pequeño formato, medio metraje y función completa. El número sorprende, y más todavía considerando que fueron 80 los proyectos que postularon a la muestra. La mayoría de los seleccionados son estrenos o producciones poco difundidas.

La compañía Teatro Malo, dirigida por Rodrigo Muñoz, es uno de los nuevos grupos que aprovecharán este encuentro para salir a la luz. El lunes 16, a las 20.30 horas, estrenarán una

adaptación dirigida al público de todas las edades de la comedia de Shakespeare *Sueño de una noche de verano*.

El guión fue elaborado en conjunto por los actores y el director en un trabajo de taller. "El actor mezcla lo que ve en el texto con sus propias vivencias, lo que resulta en transformaciones al hacer la puesta en escena", dice Muñoz.

El año pasado recibió el premio al mejor director estudiantil a nivel nacional, que entrega el Ministerio de Educación, por un montaje de la *Opera de tres centavos*, de Bertold Brecht, realizado con alumnos de enseñanza media.

Sueño de una noche de verano es su primer trabajo profesional, que él califica como "una combi-

nación de lo que aprendí con profesores como Willy Semler, Alfredo Castro, Rodrigo Bastidas, Ramón Núñez y Horacio Videla en la Universidad Católica". Los actores y músicos también provienen de esa casa de estudios.

Muñoz, que participó en la etapa de preparación de la obra *Hamlet*, del Teatro Provisorio, considera que el regreso a los clásicos es una tendencia de esta época, porque "ahí están los mensajes y la poesía, que se reinterpretan con la visión de los 90".

La obra cuenta con una escenografía sencilla, creada por el pintor Alejandro Bahamondes junto a Fernando Urzúa. Además de bailar y hacer acrobacias, los actores cantan acompañados por la música en vivo de

Ariel Pino y Marcelo Espínola.

Claudia Pérez, que interpreta a Puck en la comedia, dice que se trata de una obra popular que, al mismo tiempo, toca temas trascendentes y universales: "el montaje está dirigido a un público general, a la familia, a gente que no está acostumbrada a ir al teatro. Usamos un lenguaje común, no en verso, para acercar a Shakespeare a la realidad chilena".

Este primer trabajo tiene el objetivo de consolidar al grupo como una compañía estable y acercarlo al público a través de funciones itinerantes en parques y plazas. Después de presentar la obra en el Festival, su temporada se desarrollará entre marzo y mayo, en el Centro Cultural de Nuñoa.

Aventura teatral en sala Agustín Siré

Veintiocho obras, de las cuales siete son de pequeño formato, participarán en el Segundo Festival de Nuevas Tendencias Teatrales, el que en esta oportunidad tendrá como invitados a seis jurados internacionales y dos montajes extranjeros.

La muestra se desarrollará entre el 9 y 21 de enero en la sala Agustín Siré, Morandé 750, organizada por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, que dirige Abel Carrizo Muñoz. En esta ocasión, este proyecto fue apoyado por el Fondart.

Según el directivo, "este Festival es una aventura y con sus creaciones puede pasar cualquier cosa, hay transgresión y todos los espectáculos tienen un grado de experimentación".

EL ENCUENTRO se inicia el 9 con la presentación especial de la compañía costarricense de Isthara Jessin, con la obra "Noche Cadabra". También actuará el Teatro del Amazonas, de Perú,

● **Se trata de un espectáculo con un alto grado de experimentación**



ORGANIZADOR *Abel Carrizo, de la "U".*

con "Atituyanemu"

Entre las obras participantes figuran "El señor Galíndez", con la compañía del Conservero; "La increíble y triste historia", con el Teatro del Paraíso; "La Casa de Bernarda Alba", con el teatro Escuela Imagen; "Entrega a domicilio", con Altilú; "Muertos sin sepultura", del Club de Teatro; "Manchas en la pared", con el Teatro Taller; "Corazón de tierra", con la Séptima Compañía, y "Pantomimas tras las rejas", con la compañía teatral Expreso.

A LAS FUNCIONES, que diariamente se iniciarán a las 20.30 horas, se agrega una serie de actividades como talleres y mesas redondas. Para la clausura se contempla la presentación de un trabajo de taller sobre "Sueño de una noche de verano", con egresados de la Universidad de Chile, a cargo de Andrés Pérez.

Los jurados invitados vienen de Venezuela, España, México, Bélgica, Costa Rica y Argentina.

Andrés Pérez Hará Taller en Festival de Teatro de la UCH

- El director trabajará, junto a alumnos de la Universidad de Chile, en torno a la obra "Sueño de una noche de verano". El trabajo se presentará en el Festival de Nuevas Tendencias.

Cerca de 30 espectáculos contempla el Festival de Nuevas Tendencias Teatrales, que se realizará entre el 10 y el 21 de enero del '95. En la clausura, el director y actor Andrés Pérez, que se encuentra de regreso en el país, presentará un taller en torno a la obra "Sueño de una noche de verano".

En este trabajo participarán alumnos y egresados de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

Este segundo encuentro, según explicó el director de la Escuela de Teatro, Abel Carrizo, tiene como objetivo

abrir un espacio a espectáculos nuevos y a aquellos que sólo se han presentado en salas muy reducidas.

Carrizo señaló que el objetivo de la muestra es incentivar la creación, por eso el Festival no es una muestra de las obras que se han exhibido durante el año, sino mostrar estrenos de directores conocidos y desconocidos.

Conjuntamente con la exhibición de las obras se realizarán charlas y mesas redondas a la que se integrarán los miembros del jurado, seis de los cuales son extranjeros.



Varias actividades está realizando Andrés Pérez desde que regresó al país.

El diagnóstico fue bueno

Joven y reidera versión del clásico de Molière, "El médico a palos", que comenzará a recorrer el país con paradas'poco tradicionales: los campamentos de scouts

Carmen Mera O.

Un buen debut tuvo el actor Boris Quercia como director teatral con la obra "El médico a palos", de Molière, en una joven y reidera versión.

Una óptima recepción se observó ante este montaje en el Festival de Nuevas Tendencias Teatrales en la sala Agustín Siré, con un entusiasta público que disfrutó de este trabajo. "Compañía con Bandera" se llama este grupo que integran Viviana Veas, Moira Miller, Renzo Briceño y Daniel Alcáino.

PARECIERA que Quercia, el celebrado protagonista de "La Negra Ester", como Roberto Parra, se empeñó en tener un resultado de agrado de

los jóvenes, asunto ampliamente logrado. Aparte del humor propio de Molière con una sátira de su época en torno a las clases reinantes, el elenco ha agregado material reidero de su propia creación. El aporte de Alcáino, de discutida actuación como debutante en Mala Onda, es fundamental con su sentido de comediante: natural, al igual que Renzo Briceño, en un trabajo bien

complementado con las dos damas. Este es un "teatro pobre" dentro y fuera del escenario, pues que el público es testigo del *refe* maneje que el cuarteto tiene que hacer para representar a todos, los personajes, cambio de vestuario, máscaras o pelucas. También, la iteración de la voz y traslado de elementos escenográficos, aparte de armar y desarmar escenografías.



COMUNICACIÓN El público puede ver cada detalle del montaje, hasta el cambio de vestuario.

"EL MÉDICO A PALOS" está girando entre el 1 y el 5 de febrero por los campamentos scouts en el norte y sur del país. Más tarde seguramente habrá temporada en el Instituto Cultural de Las Comedias, antiguo "Compañía con Bandera" tiene todas las de su corregaminos.

Creación joven tiene espacio

Con las entradas agotadas para la mayoría de los espectáculos y con la participación de alumnos y dos compañías extranjeras se inició en la sala Agustín Siré la segunda versión del Festival de Nuevas Tendencias Teatrales.

● **Expectación en ambiente teatral ante nuevas tendencias en el escenario**

La programación se desarrollará hasta el 21 de este mes, organizada por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile y

con el apoyo del FONDART.

LAS ENTRADAS tienen un valor de dos mil pesos general y los premios consisten en las distinciones Pedro de la Barra.

La competencia se inició oficialmente ayer con un programa que incluyó el estreno de "Corazón de tierra", con la compañía de danza teatro de José Luis Araneda, para seguir con "Pantomimas tras las rejas", con el grupo Expreso, una extraordinaria experiencia con el trabajo de mimos iniciada por el actor y sociólogo César Molina en la cárcel de Colina.

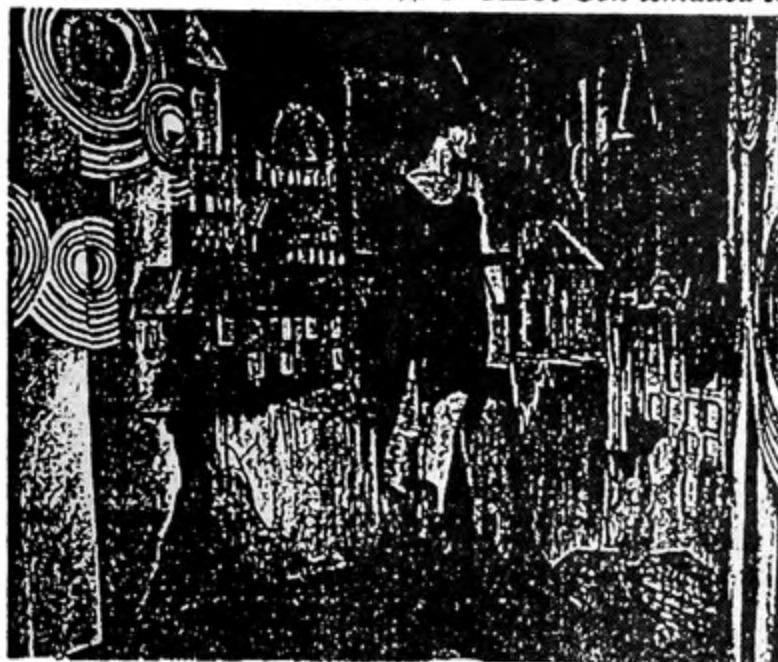
DURANTE la inauguración se dio la bienvenida al Festival con un performance a cargo de seis alumnas del Departamento de

Teatro, bajo la dirección de Marco Espinoza, y con la intervención de Julieta Figueroa, Nicole Díaz, Tania Heyman, María Paz Grandjean, Sybila Oxley y Susana Tello. Esta experiencia constituye, según sus realizadores, una visión estética particular de la mujer como modelo contemporáneo, con textos de la dramaturgia mundial y criolla.

Luego se presentaron Ikaró teatro, de Perú, con la obra, "Itituyanemu", sobre una leyenda amazónica, y "Noche Cadabra", con la costarricense Ishtar Yasin.



DEBUT Con temática sobre la mujer partieron alumnas.



MUESTRA El Diseño Teatral, otro rubro para la nueva generación.

PROGRAMA

Hoy las actividades se inician a las 20.30 horas en la Sala Agustín Siré, Morandé 750, con "Muertos sin sepultura", bajo la dirección de Rodrigo Pérez; "Fotonovela", con Viviana Revoco, y "Ceremonia", dirigida por Nilda Saldamando. A las 23, se repiten "Corazón de tierra" y "Pantomimas tras las rejas". También hay una programación de Eventos Especiales con la participación, desde las 18 horas en la sala 1, de los creadores Luis Eduardo Araneda, César Molina, Nilda Saldamando, Viviana Revoco y Rodrigo Pérez.

En el subterráneo también hay una muestra del Cuarto Año de Diseño Teatral, sobre la obra "Lulú", de F. Wedekind.

COMISION ORGANIZADORA FESTIVAL DE NUEVAS TENDENCIAS TEATRALES II

DIRECTOR

Abel Carrizo Muñoz

SUB-DIRECTOR

Igor Pacheco Blanco

COORDINACION GENERAL

Cristián Quezada Sepúlveda
Samuel Villarroel Lucero

SUPERVISION TECNICA

Francisca Rosas Varela

COORDINACION JURADO

Omar López Galarce

COORDINACION EVENTOS ESPECIALES

Juan López Carmona

REGISTRO AUDIOVISUAL

John Knuckey Solar

DISEÑO GRAFICO

Andrea Goic Jerez
José Neira Quiroz

RELACIONES PUBLICAS

Juan Pablo Copier Schublin

ASISTENTES

Onell López Campos
Paola Miranda Flores
Janet Cabrera Valdés

JEFE TECNICO

Jorge Chagay Bravo

ENCARGADO DE SONIDO

Pablo Toledo Busquett

ASISTENTE SONIDO

Marcelo Muñoz Pérez

OPERADOR DE ILUMINACION

Alejandro Garrido Henríquez

ASISTENTES TECNICOS

Orlando Díaz
Claudia Cabezas
Patricio Astorga
Javier Cabellos

Oswaldo Maldonado
Julieta Figueroa
Gabriel Gálvez

BOLETERIA

Ricardo Pérez Toledo

RECEPCION

Nelson López Zúñiga
Oscar Muñoz Muñoz
Aurelio San Martín Guzmán
Ángel Garrido Henríquez
Manuel Ponce Molina
Claudio Fuenzalida Palma
Bernardo Vilches Jiménez

El Festival de Nuevas Tendencias Teatrales II, también ha sido posible gracias al apoyo de las siguientes personas e instituciones:

- Vicky Larrain Pizarro
- Fondart
- Omar López Galarce
- Instituto Nacional de la Juventud
- Juan López Carmona
- Ministerio Secretaría General de Gobierno
- Naldi Hernández Gómez
- Municipalidad de Santiago
- Remberto Latorre Vásquez
- Diario La Época
- Juan Pablo Donoso Gumucio
- Radio Cooperativa
- Verónica Santander Ibarra
- Radio Tierra
- Paulina Cabrera Rubio
- José A. Lecaros S.A.
- Lucina Malaver de la Fuente
- Telecom Celular
- Patricia Alborno Barahona
- Barraca de Fierro Salomón Sack S.A.C.
- Carlos Agurto Stolze
- Instituto Chileno Norteamericano
- Luis Puebla Gutiérrez
- Consejo Británico
- Luis González Arredondo
- Instituto Chileno Alemán de Cultura